

TOPIC

1. Hiroshima Office Established
広島事務所設立のご案内
2. JPO Publishes Application and Registration
Figures for 2011
特許庁 2011年の出願件数・登録件数を公開
3. Japanese, Chinese and Korean Culture
Ministers Select Program for I.P. Protection
日中韓文化大臣 知的財産保護の「行動計画」採択
4. Settlement Reached in Word-Processor
Patent Invention Compensation Lawsuit
ワープロ特許の発明対価訴訟 和解
5. Proxy Book Digitization Lawsuit: Proxy Scanning Firm Acknowledges Demands
書籍の電子化代行訴訟 スキャン代行業社が請求認諾



Hiroshima Office Established 広島事務所設立のご案内



We are pleased to announce that we have founded Harakenzo World Patent and Trademark Hiroshima Office, located in Tate-machi, Naka-ku, Hiroshima City, and launch our IP services on June 4, 2012.

We have established the system of three domestic bases, i.e., newly founded Hiroshima office, and already-founded Osaka Head Office (Minamimori-machi, Kita-ku, Osaka City) and Tokyo Head Office (Hamamatsu-cho, Minato-ku, Tokyo). We strongly believe that the system of three domestic bases will allow us to meet a large variety of requests of our clients even more expeditiously and even more flexibly.

We would like to take this opportunity to reaffirm that we, all our staff in our Hiroshima, Osaka, and Tokyo offices, are dedicated to strive even harder to fully meet our clients' expectations. As such, we are most grateful for our clients' patronage and hope to be honored with even more kindness and guidance in the future.



このたび私どもは、広島市中区立町に、『特許業務法人原謙三国際特許事務所 広島事務所』を設立し、本年6月4日より業務を開始する運びとなりましたので、ここにご案内を申し上げます。

私どもは、新設の広島事務所と、既存の大阪本部（大阪市北区南森町）及び東京本部（東京都港区浜松町）とを併せた国内三拠点体制により、お客様の多種多様なご要望にこれまで以上に迅速かつ柔軟にお応えできるものと確信いたしております。

これを機に、広島、大阪、東京の各事務所所員一同が一層の専心努力し、お客様のご期待にお応えする決意でございますので、何卒、倍旧のご指導ご厚誼を賜りますよう、宜しく申し上げます。

JPO Publishes Application and Registration Figures for 2011 特許庁 2011年の出願件数・登録件数を公開

On May 15, 2012, the JPO published its figures for applications and registrations from January to December 2011.

According to the figures, 2011 saw a reduction in applications from the previous year. In 2011 the total number of patent applications was 342,610 (99.4% of 2010's figure), the total number of utility model applications was 7,984 (92.0% of 2010's figure), the total number of design applications was 30,805 (97.0% of 2010's figure) and the total number of trademark applications was 108,060 (95.2% of 2010's figure).

Further, the total number of registrations in 2011 was 238,323 for patents (107.0% of 2010's figure), 7,595 for utility models (88.6% of 2010's figure), 26,274 for designs (95.8% of 2010's figure) and 89,279 for trademarks (91.3% of 2010's figure).

特許庁は2012年5月15日、2011年1月から12月までの出願件数および登録件数を公表した。

それによれば、2011年の出願件数は、特許342,610件（前年比99.4%）、実用新案7,984件（前年比92.0%）、意匠30,805件（前年比97.0%）、商標108,060件（前年比95.2%）といずれも前年の出願件数を下回っている。

また、2011年の登録件数は、特許238,323件（前年比107.0%）、実用新案7,595（前年比88.6%）、意匠26,274件（前年比95.8%）、商標89,279件（前年比91.3%）となっている。

Japanese, Chinese and Korean Culture Ministers Select Program for I.P. Protection

日中韓文化大臣 知的財産保護の「行動計画」採択

The China-Japan-Korea Culture Ministers' Forum, a conference aimed at advancing cultural exchange, was held in Shanghai, China on May 5, 2012. This was the fourth such forum to be held, with the previous conferences taking place in 2007 in Nantong, China, 2008 in Jaeju, Korea, and in 2011 in Nara, Japan.

At the 2012 forum, the 'Shanghai Program,' which incorporates advancement of protection of Intellectual Property rights (such as copyright) and encouragement of the use and distribution of official content etc., was selected. The selection of this program shows that, against the current rampancy of pirated and counterfeit goods, these three countries are taking an aggressive stance to protect Intellectual Property.

日本・中国・韓国の文化大臣が文化交流の推進を協議する「日中韓文化大臣フォーラム」が2012年5月5日、中国・上海市で開催された。同フォーラムは、2007年(中国・南通市)、2008年(韓国・済州市)、2011年(日本・奈良市)に続き4回目。

フォーラムでは、著作権等の知的財産権の保護の推進、正規コンテンツの使用や流通の奨励などが盛り込まれた「上海行動計画」が採択され、模倣品や海賊版が横行する中で、3カ国が積極的に知的財産保護に取り組む姿勢を示した。

Settlement Reached in Word-Processor Patent Invention Compensation Lawsuit

ワープロ特許の発明対価訴訟 和解

By May 2, 2012, a settlement was reached in an appeal in a lawsuit brought against Toshiba Corporation by a former employee. Shinya Amano, a professor at Shonan Institute of Technology, had been seeking 326 million yen in compensation from Toshiba for the invention of fundamental technology used in Japanese word-processing software.

In December 2007, Mr. Amano had brought a case against Toshiba seeking 260 million yen. In April 2011, he filed an appeal when the initial hearing ceased, having ordered payment of around 6.4 million yen.

東芝元社員の天野真家湘南工科大教授が日本語ワープロソフトの基本技術の特許の対価として同社に約3億2600万円を請求した訴訟の控訴審について、2012年5月2日までに両者が和解したことが明らかになった。

天野教授は2007年12月、同社に約2億6000万円の対価の支払を求めて提訴したが、2011年4月の一審判決では約640万円の支払いを命じるに止まったため、控訴していた。

Proxy Book Digitization Lawsuit: Proxy Scanning Firm Acknowledges Demands

書籍の電子化代行訴訟 スキャン代行業社が請求認諾

In the injunction case brought by seven authors including Mr. Keigo Higashino against two proxy firms carrying out digitization of books using cutting machines and scanners, one of the defendants has acknowledged the charges made by the plaintiffs. Said defendant has announced that it will cease proxy activities. The second defendant had previously ceased its proxy activities in February 2012.

The plaintiffs brought the case in December 2011, claiming that the two defendants were overstepping the bounds of creating copies for personal use by taking large unspecified numbers of orders for scanned and digitized books from clients. The plaintiffs claimed that this activity constituted illegal reproduction under copyright law.

東野圭吾氏などの作家7人が、裁断機やスキャナーを使用した書籍の電子化(いわゆる「自炊」)の代行業者2社に対して代行業の差し止めを求めていた訴訟で、提訴されていた代行業者のうち1社が訴えを認め、代行業務を中止することを発表した。もう1社の代行業者も、2012年2月に代行業務を中止している。

原告である作家らは、業者が不特定多数のユーザーから注文を受けて書籍をスキャンし電子化する事業は、ユーザーの私的複製の域を超え、著作権法上の複製権侵害に該当すると主張し、2011年12月に提訴していた。

Introduction to Our Firm's Service

当所のサービス紹介

Import-Export Suspension Support Station 輸出入差止支援室

We offer high-quality service, combining know-how cultivated in a long years of experience and analyzes competence unique to international patent firms.

[Click here for details](#)

長年の経験で培ったノウハウと、国際特許事務所ならではの能力を組み合わせた質の高いサービスを提供致します。

[詳細はこちらへ](#)



HARAKENZO

JAPAN

WORLD PATENT & TRADEMARK
INTELLECTUAL PROPERTY LAW FIRM



Please contact us if you have any comments or require any information.

Please acknowledge that the purpose of our column is to provide general information on the field of intellectual property, and that the description here does not represent our legal opinion on a specific theme.

OSAKA HEAD OFFICE

ADDRESS:

DAIWA MINAMIMORIMACHI BLDG.,
2-6, 2-CHOME-KITA, TENJINBASHI,
KITA-KU, OSAKA 530-0041, JAPAN

E-MAIL:

iplaw-osk@harakenzo.com

WEBSITE:

<http://www.harakenzo.com>
<http://www.intellelution.com>
<http://ip-kenzo.com>

TELEPHONE:

+81-6-6351-4384 (Main Number)

FACSIMILE:

+81-6-6351-5664 (Main Number)



OSAKA 2nd OFFICE

ADDRESS:

MITSUI SUMITOMO BANK
MINAMIMORIMACHI BLDG., 1-29,
2-CHOME, MINAMIMORIMACHI,
KITA-KU, OSAKA 530-0054, JAPAN

E-MAIL:

iplaw-osk@harakenzo.com

WEBSITE:

<http://www.harakenzo.com>
<http://www.intellelution.com>
<http://ip-kenzo.com>

TELEPHONE:

+81-6-6351-4384 (Main Number)

FACSIMILE:

+81-6-6351-5664 (Main Number)



TOKYO HEAD OFFICE

ADDRESS:

WORLD TRADE CENTER BLDG. 21F
2-4-1, HAMAMATSU-CHO,
MINATO-KU, TOKYO 105-6121,
JAPAN

E-MAIL:

iplaw-tky@harakenzo.com

WEBSITE:

<http://www.harakenzo.com>
<http://www.intellelution.com>
<http://ip-kenzo.com>

TELEPHONE:

+81-3-3433-5810 (Main Number)

FACSIMILE:

+81-3-3433-5281 (Main Number)



HIROSHIMA OFFICE

ADDRESS:

NOMURA REAL ESTATE
HIROSHIMA BLDG. 4F
2-23, TATEMACHI, NAKA-KU,
HIROSHIMA 730-0032, JAPAN

E-MAIL:

iplaw-hsm@harakenzo.com
(※updated on June 2012)

WEBSITE:

<http://www.harakenzo.com>
<http://www.intellelution.com>
<http://ip-kenzo.com>

TELEPHONE:

+81-82-545-3680 (Main Number)

FACSIMILE:

+81-82-243-4130 (Main Number)

